

# 基于集中联想范式的对外汉语词汇教学研究

岳 静

浙江科技学院 浙江 杭州 310023

**【摘要】**：汉语作为第二语言教学关于词汇教学的研究是相对欠缺的，词汇习得曾是语言习得研究中被忽视的一面，汉语词汇繁杂庞大，体系大，数量多，汉语学习者在词汇的学习上存在记不住、忘得快、不会用等问题。汉语教师在词汇教学上往往抓耳挠腮，未探寻到经济高效的教学方法。因此，本文旨在基于记忆理论和集中联想范式提出帮助教师教学词汇的合理方法，进而促进学习者运用词汇造出正确的可以达到交际的句子。

**【关键词】**：记忆理论；集中联想范式（DRM）；词汇教学

## 1 引言

二语习得的词汇教学研究相对薄弱，词汇习得曾是语言习得研究中被忽视的一面。（Meara, 1980）汉语二语习得的词汇研究最初始于教学中遇到的词义辨析问题，包括同义词和反义词，词的基本义和附加义，直到各种用法语境的说明。张博（2007）认为，词语辨析应该转换视角，从本体研究提供的标尺，改为基于中介语词语偏误的现实更有针对性地进行辨析。词汇学习是贯通二语习得全过程的中心问题，词汇和语音互为表里，学生每学一个生词的同时都会建立和强化他的发音习惯，许多语法方面的错误根源都在于词汇的学习程度不足，特别是虚词的学习，实际上就是语法的内容，因此如何提高学生对词汇的学习效率和掌握率是需要探讨研究的一个问题。

研究汉语二语词汇习得的学者还不多，成果较少，但起点并不低。例如，定量调查中高级水平以上外国学生汉语词汇的学习状况，发现学习者进入汉语中高级水平以后，词汇量扩展速度呈明显衰减趋势（张和生，2006）。这应该就是词汇学习中的停滞现象即化石化问题。另外，还有通过实验考察欧美学生的汉语词汇结构意识（冯丽萍，2003）；分析汉语复合词语素结合的理据有利于激活学习者对语素语义关系的感知，促进词汇学习（朱志平，2006）。

基于学者们对词汇习得研究凸显的问题，则可以引申出对词汇教学的思考。汉语作为第二语言的词汇教学的主要要求是：引导学生理解词的整体意义，掌握词汇的各种用法，并且最终能够在具体的语境中进行交际。传统的词汇教学过程是：先解释词义，然后举例说明，最后让学生造句，可称为释义造句法。用这种教学法会面临以下两个问题：一是解释举例时学生能明白词义和用法，但是一到自己造句的时候就觉得毫无头绪，造不出正确的或者比较好的句子；而且学生学得快也忘得快，在课堂上能够掌握老师教学的词汇，课

后大多遗忘了或者不会使用。针对这种问题，则需要遵循人的记忆规律来帮助学习，运用集中联想范式就可以比较好地解决学生学得快忘得快这个问题，促使学生理解和掌握词汇的整体意义和多种用法，降低遗忘率。

## 2 基于集中联想范式的课堂实践

记忆理论是自从德国心理学家艾宾浩斯发表他的实验报告后，记忆就成为心理学中实验研究最多的领域之一。其后，记忆理论和研究方法即不断发展，50年代出现的信息加工理论（或讯息处理论）把记忆看作是对输入信息的编码、贮存和提取的过程，到现在学者们把记忆看作人们对先前经验的有意识的外显恢复。我们在词汇教学的过程当中充分利用人脑的记忆规律，由简入难，由少及多，逐层深入的方式，增加复现率，适时引导学生利用词汇造句，将词汇的学习和句子的听说结合起来，提高学习效率和学习速度。记忆的原则有二：一是理解、掌握的东西容易记忆；二是意义有关联的东西容易记住。

在记忆规律的基础上，运用 Roediger & McDermott 在 Deese 的“学习-自由回忆”范式的基础上发展出来的集中联想范式的方法（也 DRM 范式）。该范式采用“学习—回忆—再认”的方式来巩固所学的词汇，加大所学词汇的复现率，以及对所学词汇的造句使用，自然而然可以促使学生掌握所学词汇。联想可以加深对词义的理解。同时，由于联想总是从具体的经验或者已有的知识当中产生的，因此，通过集中联想范式的模式来学习新词就很容易将短时记忆转入长时记忆。一般来说，形象词容易记忆，比如说电脑，在教学的时候可以向学生展示电脑实物。并且现在的课堂电脑是必不可缺的，这就大大增加了复现率，学生学习电脑这个词汇之后，能够马上见到，并且通过联想或者串联的方法将电脑运用到所学的句式当中，配合所学的语法结构可以造出无限多的句子。例如在学习“比字句”“把字句”“被字句”之后

学生就可以造出“我的电脑比你的电脑好看。”“老师/我/他把电脑带到教室了/打开了。”“我/他/老师的电脑被偷了。”等等，通过词汇复现和替换，学生既可以掌握词汇也可以掌握语法结构，一举两得。

根据中山大学汉语国际教育词汇教学实验，该实验把学习水平和学习动机相同的学生分为甲、乙两组，同一老师用同样的时间教授同样的词，甲组用释例联想法，乙组用释例造句法。一周以后，通过听写和造句检查他们所学词语的记忆（包括词的形音义和具体用法），所得的结果如下表（整理之后）：

组别	形音义记忆率	句准确率
甲组	78%	65%
乙组	63%	34%

由上表可知，采用联想法教学的组别形音义记忆率和句准确率都高于传统的释例造句法。若我们将人脑的记忆规律和集中联想范式融入词汇的教学当中，严格按照记忆规律来进行词语复现，在词语教学的过程当中运用集中联想范式法，提供相应的语境进行“学习—回忆—再认”，则会大大提高词汇的习得效率和掌握度。

### 3 集中联想范式的优点

人脑中平时会储存多种语言信息，一旦受到特定意义的语音刺激时，人脑机制会调动起与这一词义相关的储存信息，这就是联想反应。每个人的大脑中储存的信息不同，所引起的联想反应自然不同，与儿童相比，留学生不但有更为丰富的个人经历，而且有较为完整的知识结构和文化素养，因此他们在学习词汇时会产生更丰富的联想。在词汇教学中主动引导学生进行联想，遵循记忆规律，课在很大程度上提高教学质量。经过课堂实践和教学经验，可以初步分析集中联想范式的优点有以下几点。

#### 3.1 集中联想范式可以提高学生词汇掌握效率

教师在讲解词语时，总是不能穷尽改词的所有意义和用法，最长用的办法则是在讲解的基础上进行引导，利用情景法让学生对所学的词汇有进一步的认识。皮亚杰谈到，词汇没有普遍接受的意义，只是具有一定的社会性。由于学生的经历和背景有差异，他们对词义领会的深浅、角度并不相同。通过集中联想范式，可以促进学生自觉或不自觉地把自已已有的知识和经验迁移到新词的理解上。在这个过程中，学生会之前学过的知识进行复习，会将联想到的东西表达出

来。老师在学生联想义表达的过程中，可以观察到学生对词汇的掌握程度，在此基础上，可以把和新词有关的词复现给学生，这样可以大大提高学生词汇的掌握效率，融会贯通、前后串联。

#### 3.2 集中联想范式可以提高学生词汇的记忆率

记忆不是简单的重复，而是对知识的加工再建。若将一个词语从短时记忆转化为长时记忆，不能是简单的重复，必须对知识进行加工、整理。集中联想范式下的联想就是很有效的一种加工和整理办法。有实验数据证实，转入长时记忆的信息，大部分是联想模式。“学习—回忆—再现”的模式下，会大大增加词汇的复现率，每一次的复现都需要学生对词汇进行记忆提取，再加工重认。在这个过程中，词汇已经融入了不同形式的句子当中，想要遗忘也是十分困难的。

#### 3.3 集中联想范式可以促进学生对句法结构的学习

根据两年的教学经验和留学生访谈所得结果证明，无论是初级水平的汉语学习者还是中高级学习者，即使十分简单的用词造句，都会有学生感到紧张、害怕，造不出句子或者造出的句子只是课本上的例句，不能将所学的词语内化到自己的词汇系统，不能和所学的句法结构结合起来，不能进行替换。在造句过程中，学生既要考虑词义还要考虑句法结构，处于应付和被动的状态。若教师鼓励学生调动以往经验或已有的知识，就可以摆脱思维舒服束缚，在掌握一种句法结构后，进行词语的替换练习，就可以造出多种多样的句子。将已掌握的词汇带入已学的句法结构当中，既可以促进学生词汇的掌握，也可以促进学生对句法结构的回忆。有时候，学生无意间说出的句子其实就是一种句法结构，教师则可以借此契机鼓励学生用所学词汇带入学生自己说出的句式结构当中。在这个过程中，既能增加词汇的复现率，也可以增加学生的造句能力，学生会说很多可以用于交际的句子的时候，反过来也可以激发学生的学习兴趣。

#### 3.4 集中联想范式可以提高学生自主学习能力

联想的时候需要学生调动以往的经验 and 已有的知识，“学习—回忆—再现”的模式要求学生能够将所学的知识定期复习再现，在用词汇造句进行替换练习的过程中，自然而然会涉及一众词语，学生联想的越多，需要他脑中储存的知识就越多，在课堂上若是联想义和新词义有差别，老师会及时提出来给学生进行纠错和正确引导，学生发现自己的错误并且改正之后，会有很大的学习成就感。句子是学生自己说的，并且也得到了老师的肯定，而且得到了纠正，学生觉得学到了东西，就会激发学生自己复习旧知识和学习新知识的

愿望，进而就在无形当中提高学生自主学习能力。

### 3.5 集中联想范式可以提高教学效果

课堂上，一位学生的联想可以启发其他学生的联想，其他人的联想也会促进自己的联想。特别是一个班级里关系好的几位学生，在学习上总是相互促进的。若班级里每个学生

都能积极调动自己所学知识进行联想，并注意聆听其他同学的联想解释，就会产生良性循环，课堂的学习氛围则是积极的、活跃的，可以收到良好的教学效果。对于那些词汇掌握得不是很好的同学，其他同学联想所产生的的积极作用，同辈之间的学习促进是比老师的多次解释和引导启发更有效果的。

### 参考文献：

- [1] 崔永华.对外汉语教学的教学研究[M].北京:外语教学与研究出版社,2005.
- [2] 江新.对外汉语教学的心理学探索[M].北京:教育科学出版社,2007.
- [3] 李立.词汇教学的联想法[M].广州:中山大学出版社,2011.
- [4] 赵金铭.汉语可以这样教[M].北京:商务印书馆,2006.

作者简介：岳静（1996—），女，汉族，四川省绵阳市人，汉语国际教育硕士，单位：浙江科技学院人文学院汉语国际教育专业，研究方向：国际中文教学。